

---

# CIRCULAR SAW

**1500W**

**185MM**

---

ITEM CODE

---



## **CIRCULAR SAW**

### **CONTENTS**

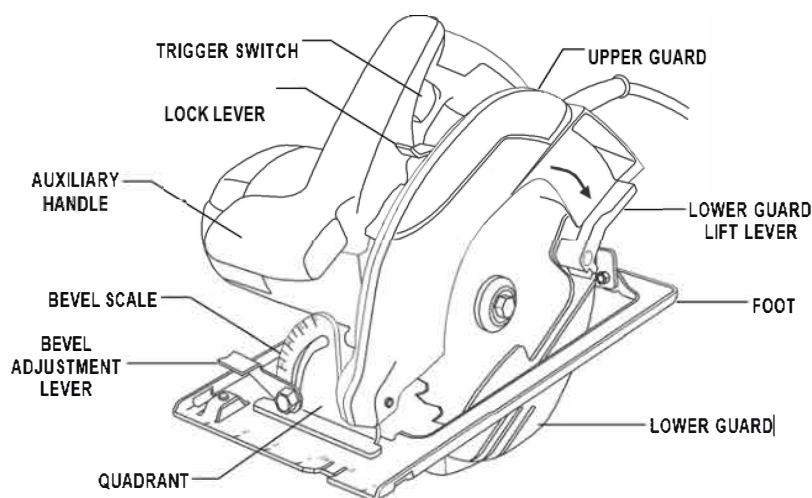
ENGLISH MANUAL ..... **1**

PERSIAN MANUAL ..... **11**

## SPECIFICATION

Model	
Power	1500W
Voltage	220~240V
Frequency	50~60Hz
Disc Size	185mm
No Load Speed	5300RPM
Max Cutting Depth	66mm
Net Weight	5Kg

## FUNCTIONAL DESCRIPTION AND SPECIFICATIONS



## کلید روشن خاموش

با فشردن کلید، دستگاه در وضعیت روشن قرار خواهد گرفت و با رها نمودن این کلید دستگاه خاموش خواهد شد. توجه کنید که پس از روشن نمودن دستگاه چند ثانیه طول خواهد کشید تا تیغه دستگاه به ماکزیمم سرعت خود برسد، قبل از شروع عملیات برش کاری اجازه دهید تیغه به ماکزیمم سرعت رسیده و سپس عملیات برش کاری را شروع نمایید.

## نگهداری و نظافت دستگاه

- همیشه توجه داشته باشید که ذغال های دستگاه به صورت مرتب بررسی شوند تا قبل از تمام و رسیدن به حداقل اندازه تعویض گردند.  
- هر دو ذغال باید به صورت همزمان تعویض شوند و فقط باید از ذغال های استاندارد مخصوص این دستگاه استفاده نمایید.  
- زمانی که دستگاه را بررسی می نمایید یا قصد تمیز کردن آن را دارید دو شاخه کابل از پریز برق خارج باشد و دکمه دستگاه در حالت خاموش قرار گرفته باشد.  
- دستگاه و منافذ هوای آن را به صورت مرتب تمیز نگهدارید و به محض این که منافذ هوای دستگاه مسدود شد، آن ها را تمیز کنید.  
- همیشه پیچ های دستگاه را بررسی نمایید تا شل نباشند.  
- همیشه از سالم بودن کابل دستگاه اطمینان حاصل نمایید و در صورت هرگونه خراش یا آسیب دیدگی نسبت به تعویض سریع آن اقدام نمایید.

## اره گردبر

## تنظیم عمق برش

پیچ قفل کن را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا شل شود. سپس با کمک پایه مندرج عمق مناسب برش را تنظیم نموده و در آخر پیچ قفل کن را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا کاملاً محکم شود.



## تنظیم زاویه برش

پیچ قفل کن را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا شل شود. سپس با کمک پایه مندرج زاویه مناسب کفی را تنظیم نموده و در آخر پیچ قفل کن را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا کاملاً محکم شود.



## CIRCULAR SAW

## JUST BY AN ACTION

## ATTACHING THE BLADE

Disconnect the plug from the power source before making any assembly, adjustments or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

1) Turn BLADE STUD with wrench provided clockwise and remove BLADE STUD and OUTER WASHER.

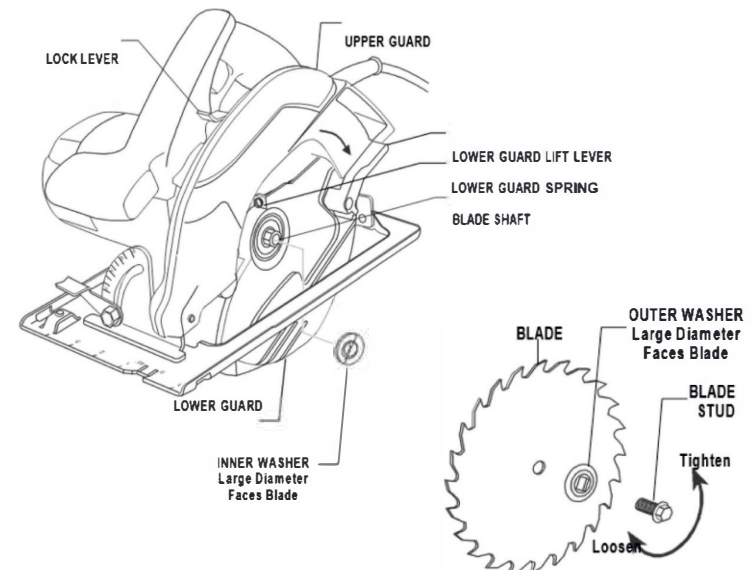
If the shaft moves while attempting to loosen the blade stud press the lock lever.

2) Retract the lower guard all the way up into the upper guard. While retracting the lower guard, check operation and condition of the LOWER GUARD SPRING.

3) Make sure the saw teeth and arrow on the blade point in the same direction as the arrow on the lower guard.

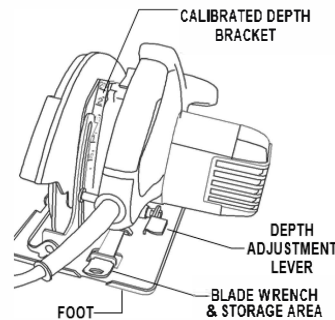
4) Slide blade through slot in the foot and mount it against the INNER WASHER on the shaft. Be sure the large diameter of the INNER and OUTER washers lay flush against the blade.

5) Reinstall OUTER WASHER and tighten BLADE STUD.



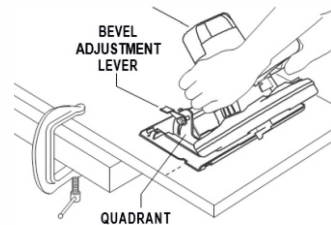
## DEPTH ADJUSTMENT

Disconnect plug from power source.  
Loosen the depth adjustment lever located in the housing of saw.  
Hold the foot down with one hand & raise or lower saw by the hand le.  
Tighten lever at the depth setting desired. Check desired depth.



## BEVEL ADJUSTMENT

Disconnect plug from power source.  
The foot can be adjusted up to 56° by loosening the bevel adjustment lever at the front of the saw.  
Align to desired angle on calibrated quadrant.  
Then tighten bevel adjustment lever.  
Because of the increased amount of blade engagement in the work & decreased stability of the foot, blade binding may occur.  
Keep the saw steady and the foot firmly on the work piece.

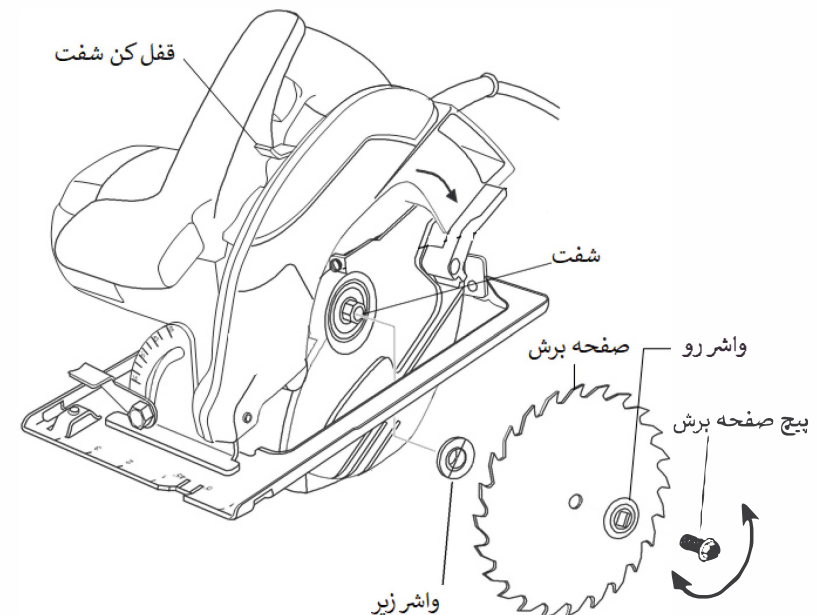


دسته جانبی دستگاه برای کنترل بهتر دستگاه استفاده نمائید.  
- در هنگام تخریب سطوحی که احتمال وجود سیم های حامل جریان برق در آنها وجود دارد از عایقهای الکتریکی مناسب بر روی دسته استفاده نمائید. هرگونه اتصال قسمت فلزی ابزار با سیم های حامل جریان برق در حین کار باعث برق گرفتگی و صدمات جانی خواهد شد.  
- همواره از لوازم ایمنی مانند دستکش و عینک ایمنی استفاده نمائید. همچنین برای کارهایی که گرد و غبار ایجاد می کنند حتما از ماسک استفاده نمائید.

## راه اندازی و استفاده از دستگاه

### نصب و تعویض صفحه برش

هنگام انجام مراحل ذیل از عدم اتصال دو شاخه به پریز اطمینان حاصل نمائید.  
برای نصب یا تعویض صفحه برش مراحل ذیل را انجام دهید:  
ابتدا دکمه قفل کن شفت را فشار داده و از آچار مخصوص تعبیه شده استفاده نمایید تا پیچ روی آن شل شود. با چرخاندن پیچ در جهت عقربه های ساعت، آن را خارج نمایید. سپس صفحات برش را بین واشر زیر و رو قرار دهید. در آخر مهره و پیچ را در جای خود قرار داده و سفت کنید. برای تعویض صفحه مراحل قبل را بالعکس اجرا کنید



## OPERATING/SAFETY INSTRUCTIONS

## GENERAL POWER TOOL SAFETY

 **WARNING!****1) WORK AREA SAFETY**

Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

**Do not** operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Power tools create sparks, which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

**2) ELECTRICAL SAFETY**

Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.

**Do not** use any adapter plus with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

**Do not** expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

**Do not** abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protected supply. Use of a

## اره گردبر

قطعه کار خواهد شد.

- بعد از خاموش نمودن دستگاه تیغه همچنان به چرخش ادامه می دهد. صبر کنید تا حرکت تیغه کاملاً متوقف گردد.

- همیشه قبل از شروع به کار بررسی نمایید که گارد و محافظ زیرین به درستی و روانی حرکت نماید. - هرگز قطعه کار را با دستهایتان یا در میان پاهایتان قرار ندهید. این نکته بسیار مهم است که قطعه کار قبل از شروع برش به درستی قبل از برش به درستی توسط گیره و ابزار مناسب ثابت شده باشد. - همیشه در انتخاب تیغه اره دقت نمایید تا از سایز مناسب و شکل دندان مناسب استفاده نمایید.

- هرگز از تیغه اره های کند شده یا آسیب دیده بر روی دستگاه استفاده ننمایید.

- همیشه از مهره بوش های تبدیل کننده استاندارد برای تیغ اره ها استفاده نمایید.

- در زمانی که تیغ حین برش در قطعه کار گیر می کند، یا به هردلیلی برش متوقف می شود، کلید را رها نمایید و از حرکت دادن دستگاه به جلو و عقب خود داری نمایید. تا از حرکت ایستادن کامل تیغه صبر نمایید. سپس به آرامی دستگاه را از قطعه کار رها نمایید.

- استفاده نمودن از صفحات بزرگ چوبی به عنوان گونیا یا پشتیبان در طی مسیر برش، خطر گیرکردن تیغ اره و پس زدن دستگاه را به حداقل خواهد رساند.

- کلیه تنظیمات برش از قبیل تنظیم عمق برشی و زاویه برش باید قبل از شروع به برشکاری با دقت انجام شده باشد و پیچ تنظیمات کاملاً محکم شده باشند.

- همیشه ابزار را با دو دست خود محکم بگیرید و هرگز انگشتان خود را پشت مسیر حرکت قرار ندهید، چرا که اگر حالت پس زدن دستگاه اتفاق بیافتد، دستگاه به راحتی به سمت عقب و به طرف دستان شما پرتاب می شود.

- هرگز بیش حد مجاز به دستگاه فشار نیاورید. این کار باعث ایجاد نتیجه برش کاری نامطلوب و ایجاد آسیب های جدی به دستگاه و کاربر خواهد شد.

- قبل از برش قطعه کار را به خوبی بررسی نمایید تا خالی از هرگونه اجسام سخت یا میخ باشد.

- در هنگام کار با دستگاه اره گردبر کابل دستگاه را از تیغه دستگاه دور نگه دارید.

- همیشه قسمت عرض صفحه دستگاه را روی بخشی از قطعه کار که محکم تر ثابت شده است قرار دهید و هیچگاه آن را روی قسمتهایی که احتمال افتادن یا پرتاب شدن در حین کار می شود قرار ندهید.

- برای قطعه کار های مختلف با جنسهای مختلف باید سرعت پیشروی خود را به صورت متفاوت به کار ببرید به طور مثال: زمانی که قطعه کار یک چوب سخت می باشد باید دستگاه اره گرد برد را به آرامی پیش ببرید تا کیفیت برشی شما مطلوب باشد.

- بعد از روشن نمودن دستگاه باید صبر کنید تا دور دستگاه به حد اکثر برسد سپس تیغه را با قطعه کار در تماس قرار دهید.

- همیشه دستگاه را با دست بر روی بدنه و دست دیگر روی دسته گردان محکم بگیرید و سپس دستگاه را روشن نمایید و تیغه را بر روی قطعه کار قرار دهید.

- همیشه قبل از انجام تنظیمات یا تعویض تیغ اره دو شاخه دستگاه را از پریز خارج نمایید. - حتماً از

GFCI reduces the risk of electric shock.

### 3) PERSONAL SAFETY

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating

power tool. **Do not** use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hardhat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.

A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

**Do not** overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

Dress properly. **Do not** wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

### 4) POWER TOOL USE & CARE

**Do not** force the power tool.

Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

### اره گردبر

#### ایمنی برقی

– دو شاخه دستگاه باید متناسب با پریز باشد. با این کار احتمال برق گرفتگی به شدت کاهش خواهد یافت.  
– در هنگام استفاده از دستگاه به محل عبور لوله، کابل برق مربوط به رادیاتور، گرمخانه و یا یخچال و... توجه نمائید.

– ابزارآلات برقی را در معرض باران و یا رطوبت قرار ندهید. ورود آب به ابزارآلات برقی ممکن است موجب برق گرفتگی شود.

– هرگز از کابل دستگاه برای حمل آن استفاده ننمائید و یا برای قطع اتصال دستگاه از پریز، کابل را نکشید. همچنین کابل را از معرض حرارت، سطوح نوک تیز، قطعات دوار و روغن دور نگهدارید. کابل‌های آسیب دیده مستعد بروز برق گرفتگی هستند.

– هنگام استفاده از دستگاه در محیط‌های باز، از سیم رابط مناسب استفاده نمائید تا احتمال برق گرفتگی کاهش یابد.

– هنگام استفاده از دستگاه در محیط‌های مرطوب حتما از کلید حفاظت جان برای اتصال دستگاه به منبع تغذیه برق شهری استفاده نمائید. کلید حفاظت جان، مانند دستکش و کفش ایمنی به افزایش ایمنی فردی کمک می‌کند.

– هرگز ابزارهای دارای جریان متناوب را به منبع تغذیه برق با جریان غیرمتناوب (مستقیم) وصل ننمائید. این کار منجر به آسیب دیدگی دستگاه و آسیب‌های فردی خواهد شد. این دستگاه جهت استفاده با جریان برق متناوب **CA** است و اتصال آن به منبع تغذیه برق شهری بدون مشکل خواهد بود.

#### ایمنی فردی

– زمانی که خسته اید یا تحت تاثیر دارو قرار دارید و در مجموع زمانی که در سلامتی کامل به سر نمی‌برید، هرگز از ابزارآلات برقی استفاده ننمائید. چرا که لحظه‌ای درنگ و بی‌دقتی منجر به صدمات جبران ناپذیری خواهد شد.

– همواره از لوازم ایمنی مانند عینک ایمنی، ماسک هوا، کفش و کلاه ایمنی و محافظ گوش استفاده نمائید تا صدمات فردی کاهش یابد.

– برای اجتناب از شروع به کار ناگهانی دستگاه، قبل از اتصال آن به منبع برق از قرار داشتن کلید در وضعیت خاموش اطمینان حاصل نمائید. همچنین زمانی که آن را جا به جا می‌کنید، دو شاخه را از پریز جدا کرده و انگشتان را بر روی کلید قرار ندهید.

– حالت صحیح قرارگیری پاها و حفظ تعادل بدن حین کار از خارج شدن کنترل دستگاه جلوگیری می‌نماید.

#### نکات ایمنی در استفاده

همیشه توجه داشته باشید که دستانتان از نواحی مورد برش کاری دور باشد!  
– هنگام انجام برشکاری توجه داشته باشید که پیش روی به سمت عقب باعث خرابی برش در

## مشخصات فنی

مدل	K- ۵۰۲۰
توان	۱۵۰۰ وات
ولتاژ	۲۲۰-۲۴۰ ولت
فرکانس	۵۰-۶۰ هرتز
سرعت در حالت بی باری	۵۳۰۰ دور بر دقیقه
سایز صفحه برش	۱۸۵ میلی متر
بیشترین عمق برش	۶۶ میلی متر
وزن	۵ کیلوگرم

## دستورالعمل های کلی ابزار آلات برقی

کلیه مواردی که در ذیل قید شده است را با دقت مطالعه فرمایید و به کار برید، عدم پیروی از دستورالعمل های ذیل ممکن است منجر به ایجاد صدمات جبران ناپذیر فیزیکی یا ایجاد اختلال در کارکرد ابزار آلات برقی شوند.

- این دفترچه راهنما را بعد از مطالعه نگهداری نمائید.
- منظور از کلمه "ابزار برقی" در هشدارهای زیر کلیه ابزارهای برقی متصل به کابل یا ابزارهای شارژی دارای باتری می باشد.

## ایمنی محل کار

- محل کار را تمیز و روشن نگهدارید. محیط های در هم ریخته و تاریک حادثه آفرین خواهند بود.
- هرگز از ابزار آلات برقی در مجاورت مواد اشتعال زا استفاده ننمائید. ابزار آلات برقی جرقه ایجاد می کنند که ممکن است موجب آتش سوزی گردد
- ابزار آلات برقی را هنگام استفاده از دسترس کودکان و افراد غیرمتخصص دور نگهدارید. زیرا ممکن است باعث از دست دادن تمرکز و کنترل دستگاه شود.

## CIRCULAR SAW

**Do not** use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

Store idle power tools out of the reach of children and **do not** allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users. Maintain power tools.

Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

## 5) SERVICE

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## SAFETY RULES FOR CIRCULAR SAWS

## CUTTING PROCEDURES

Keep hands away from cutting area and the blade.

Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

**Do not** reach underneath the work piece. The guard cannot protect you from the blade below the work piece.

Adjust the cutting depth to the thickness of the work piece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the work piece.

Never hold piece being cut in your hands or across your leg.

Secure the work piece to stable platform. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.

Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a “live” wire will also make exposed metal parts of the tool “live” and could give the operator an electric shock. When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.

This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbor holes. Blades that **do not** match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control. Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.

The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Inspect the condition and quality of the wood and remove all nails from lumber before cutting. Wet lumber, green lumber or pressure treated lumber require special attention during cutting operation to prevent kickback.

Hold the saw firmly to prevent loss of control.

Figures in this manual illustrate typical hand support of the saw. Depending upon use, the switch may not last the life of the saw. If the switch should fail in the “**OFF**” position, the saw may not start. If it should fail while the saw is running, the saw may not shut off. If either occurs, unplug the saw immediately and **do not** use until repaired.

Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and

secure before making cut. If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

Never place your hand behind the saw blade. Kickback could cause the saw to jump backwards over your hand.

**Do not** use the saw with an excessive depth of cut setting. Too much blade exposure increases the likelihood of the blade twisting in the kerf and increases the surface area of the blade available for pinching that leads to kickback.

## SWITCH

When starting the tool, hold it with both hands.

To turn tool “**ON**”, squeeze the trigger switch.

To turn the tool “**OFF**”, release the trigger switch, which is spring loaded and will return to the off position automatically.

Your saw should be running at full speed **BEFORE** starting the cut, and turned off only **AFTER** completing the cut. To increase switch life, **do not** turn switch on and off while cutting.

## WARNING!

When the trigger has been released, be aware of the necessary time it takes for the blade to come to a complete stop during coast down.

**Do not** allow the saw to brush against your leg or side.

Since the lower guard is retractable, it could catch on your clothing and expose the blade. Be aware of the necessary blade exposures that exist in both the upper and lower guard areas.